ESPAÑOL

Rebelión en el Backlands, de John Milton

John Milton

Rebelion in the Backlands, de John Milton

A Tradução de Samuel Purnell de OS SERVIÇOS

Considering the modernization of the English colonies in the New World, the development of trade and commerce, and the economic growth, the English speakers and native speakers, especially the indigenous populations, faced a variety of challenges. The English colonists brought their language and culture, while the indigenous populations maintained their own traditions and languages. This led to a complex intercultural exchange, which was not always harmonious, resulting in conflicts and misunderstandings. However, it also facilitated a mutual understanding and respect, fostering a dialogue between the two cultures.

The English colonists, through their literature and poetry, often expressed their feelings of pride and adventure, their struggles and triumphs. This was evident in the works of authors like John Milton, whose poems and essays often reflected the spirit of the time. Their writings not only celebrated the English culture but also highlighted the challenges and opportunities faced by the colonists.

The indigenous populations, on the other hand, were not passive observers of the English colonization. They, too, had their own voices and perspectives, which were often overlooked. However, the works of authors like Samuel Purnell, who translated Milton's works into Portuguese, provided a window into the lives of the indigenous populations and their interactions with the English colonists. These translations helped bridge the cultural gap and promoted a deeper understanding of each other's cultures.

In conclusion, the English colonization of the New World was marked by a variety of cultural exchanges, which were represented in the works of authors like John Milton and Samuel Purnell. These exchanges were not always smooth, but they provided opportunities for mutual learning and growth, leading to a richer and more diverse cultural landscape.